

TOI TOI & DIXI GROUP

Tegevusjuhend



It's all about people – it's all about us.



?? (Outline)

Eessõna juhtkonnalt

B. Tegevusjuhend

- I. Me peame kinni seadustest ning kohtleme oma kliente, konkurente ja teisi äripartnereid õiglaselt ja lugupidavalt
- II. Töökohal kohtleme üksteist lugupidavalt
- III. Keskkonnakaitse, tervishoid ja turvalisus
- IV. Meie vastutus ettevõtte ja meie äripartnerite ees
- V. Pististe ja korrupsiooni keeld
- VI. Õiglane konkurents
- VII. Hoiame eraviisilised huvid ärielistest huvidest eraldi
- VIII. Asjadest avatult rääkimine
- IX. Kontaktisik

Eessõna juhtkonnalt

Meie kontsern areneb pidevalt edasi. Kasv ja muudatused moodustavad dünaamilise protsessi, mille käigus ootavad meid igapäevaselt uued proovikivid.

Pideva, jätkusuutliku kasvu ja edu saavutamiseks ja kindlustamiseks on selged ettevõtte eesmärgid ja siduvad reeglid äärmiselt olulised. Seetõttu oleme otsustanud defineerida selged reeglid ja koondada need tegevusjuhendisse. Selle tegevusjuhendi reeglid aitavad meil kolleegide, klientide, ühiskonna ja keskkonna suhtes olla õiglased ja neid vastutustundlikult kohelda. Samuti toetate meid võimalike õigusrikkumiste varajasel tuvastamisel ning vältimisel.

See on oluline, kuna hoolitseme igapäevase töö käigus klientide põhivajaduste eest. Selleks, et suudaksime täita nii oma klientide kui meie endi kõrgeimaid nõudeid, on määrava tähtsusega pakkuda klientidele suurepärast, turvalist teenust ning seda usaldusväärselt, usalduslikult ning kooskõlas kõigi seadusest tulenevate ja ettevõttesestest sätetega. Vaid takistusteta toimimise abil võime oma klientide ja äripartnerite usalduse võita ning seda hoida.

Seetõttu kohustume kõik kogu kontsernis selle tegevusjuhendi reegleid hoolikalt lugema ning oma igapäevastes tegemistes neid jälgima.

Teie juhtkond,



Max Teichner
Chief Executive Officer

Frank Feuerstacke
Chief Operating Officer

Torsten Jagdt
Chief Financial Officer

Dr. Holger Wirtz
Chief Technology Officer

Tegevusjuhend

See käitumisjuhend kehtib ettevõttele TOI TOI & DIXI Group GmbH ning sellega seotud ettevõtetele nii riigisiselt kui ka välisriikides. Tegu on ühtse suunisega TOI TOI & DIXI Group juhtkonna, juhtide ja töötajate ärilise tegevuse kohta (lihtsustamise eesmärgil nimetatakse neid ühiselt „töötajateks“ – mõeldud on nii mehi kui ka naisi).

Juhul kui TOI TOI & DIXI Group ettevõtte tegevusriikides kehtivad seadusest tulenevad sätted või reeglid, mis erinevad tegevusjuhendist, tuleb järgida rangemaid nõudeid.



I.

Me peame kinni seadustest ning kohtleme oma kliente, konkurente ja teisi äripartnereid õiglaselt ja lugupidavalt

Meie jaoks on iseenesestmõistetav, et peame kinni kõigist kehtivatest seadustest, eeskirjadest ja ettevõttesisestest reeglitest.

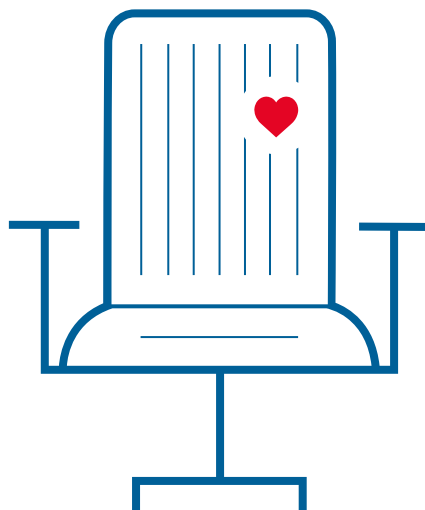
Oleme teadlikud, et seaduserikkumised tähendavad kõrgeid trahve, kriminaalmenetlusi, välistust avalikest ja privaatsetest hangetest, kahjunõudeid ja maine kaotust.

Kõik töötajad, kes osalevad riigiasutustega lepingute täitmisel, peavad sellistele lepingutele kehtivaid seaduseid ja eeskirju mõistma, järgima ning kahtluste puhul küsima juriidilist nõu. Vastutust kannab kohalik juhtkond.

Õiglane ja austav klientide, konkurentide ja teiste äripartnerite kohtlemine on meile väga oluline. See tõttu kohtleme oma äripartnereid ning muid ärilisi kontaktisikuid nii, kuidas tahame, et meid koheldaks.

K: Kas ettevõtte jaoks on maine kaotus tõesti nii hull?

V: Ja kuidas veel! Paar aastat tagasi oli Saksamaa tuntud ajakirjas pealkiri: „DIXI käimla sisu lekkis välja: Merianplatzi jaam suletud“. Kuigi selle eest, et üks metroojaam oli üle tunni suletud, oli vastutav üks konkurent, pidi selle tagajärgedega tegelema ka TOI TOI & DIXI. Palgata tuli advokaat ning koostada vastulause. Ajaleht võttis oletuse tagasi, kuid valed negatiivse tooniga pealkirjad jäävad klientidele meelde.



II.

Töökohal kohtleme üksteist lugupidavalt

Suhtume teineteisesse lojaalselt ja võrdselt. Diskrimineerimisel ja ahistamisel ei ole meie juures kohta. Näide käitumise kohta, mida me absoluutselt ei talu, on psühholoogiline ahistamine ja kiusamine, soovimatu seksuaalne lähenemine, verbaalsed rünnakud, ähvardamine ning vigastav käitumine, nagu näiteks vägivald või vägivaldaähvarduste kasutamine.

Igasugune diskrimineerimisvorm on keelatud. Mitte kedagi ei tohi näiteks vanuse, nahavärvi, päritolu, religiooni või poliitiliste maailmavaadete, soo või seksuaalse orientatsiooni või muude kaitsmist väärivate seisukordade tõttu halvasti kohelda või ahistada.

Ärge kartke sellisest käitumisest avalikult põhjustajale, juhile või personaliosakonna kontaktisikule rääkida. Edasised kontaktisikud, kelle poole võite pöörduda, leiate peatükist VIII.

K: Mida mõeldakse diskrimineerimise all?

V: Diskrimineerimisest räägitakse, kui inimesi koheldakse teistest erinevalt tegeliku või arvatava kuulumise eest teatud rühma või vähemusse.



III.

Keskkonnakaitse, tervishoid ja turvalisus

Turvalisus töökohal ja meie teenuste ning toodete turvalisus on meile äärmiselt oluline.

Selle tagamiseks vastutab iga töötaja oma töökeskkonnas inimeste ja keskkonna kaitsmise eest. Kõik töötajad on juba saanud seadused, eeskirjad ja ettevõttesisesed suunised keskkonnakaitse ning seadmete- ja tööturvalisuse kohta ning peavad ka oma kolleege mõjutama neist kinni pidama.

T

egutsege tähelepanelikult ja hoolitsege selle eest, et teie ja teiste tervis ei oleks ohus. Õnnetusi tuleb kindlasti vältida ja nende teket takistada; kehtivatest liiklus- ja turvalisuseeskirjadest tuleb rangelt kinni pidada. Keskkonnakahjustused tuleb hoida minimaalsetena ning need ei tohi õiguslikku määra ületada.

K: Mida pean liiklusõnnetuse puhul tegema?

V: Kindlustage õnnetuskoht: Õnnetuskohal peate kohe selga panema hoiatusvesti, välja panema ohukolmnurga, valmis panema esmaabikasti ning vajaduse korral ka tulekustuti. Teavitage isikukahjude puhul kiiremas korras päästeteenindust.



IV.

Meie vastutus ettevõtte ja meie äripartnerite ees

Kohtleme ettevõtte vara hoolikalt ning kaitseme seda kaotamise ja kahjustuste eest.

Ettevõtte vara all mõistame esemeid, nagu näiteks kasutada antud töövahendid (sõidukid, büroomaterjalid, IT-varustus jne), teisalt ka ettevõtte käes olevat konfidentsiaalset teavet, nagu näiteks äri- ja ametisaladused, töötajate ja klientide andmed.

Konfidentsiaalset teavet tuleb konfidentsiaalselt käsitleda. See, kes kasutab konfidentsiaalset teavet enda kasuks või muudab selle kättesaadavaks teistele isikutele, paneb toime süüteo.

K: Mida mõistetakse äri- ja tööstussaladuste all?

V: Ärisaladused tähistavad äritegevust (nt kliendi- ja tellimuste andmed, ärikirjad, lepingudokumentid, ärilised bilansid, tarnijate arved, kalkulatsioonide alusteave, viiteallikad, tingimused, turustrateegiad) ja tehnilist tööprotsessi puudutavaid ärisaladusi (nt konstruktsioonijoonised, protsessid).

Meie kliendid, töötajad ja muud asjasse puutuvad isikud ootavad meilt, et me kohtleksime neilt saadud teavet ja isikuandmeid hoolikalt ja vastavalt kehtivatele seadistele. **Seetõttu kogume, salvestame või töötleme isikuandmeid vaid siis, kui need on kindlaksmääratud, selgeteks ja õiguslikult lubatud eesmärkideks nõutavad.**

Andmete ja töötlusprotsesside turvalisust toetame asjakohaste tehniliste ja organisatoorse meetmetega. Iga töötaja peab järgima tema tegevusvaldkonnaga seotud andmekaitsereegleid asjakohase hoolikusega.

Hoiame ettevõtte, meie klientide, töötajate ja teiste äripartnerite konfidentsiaalset teavet salajas. See vaikimiskohustus kehtib eriti ka privaatses sfääris ning sotsiaalsetes võrgustikes.

K: Ma ei ole kindel, kas olen mõistest „isikuandmed“ õigesti aru saanud. Kas suudate seda täpsemalt seletada?

V: Isikuandmete puhul on tegu ühte inimest puudutava isikliku infoga, kus teda mainitakse nimepidi või mille kaudu on teda lihtne tuvastada. Selle alla kuuluvad nt nimi, aadress, telefoninumber, meiliaadressid, sünnikuupäev, pangaandmed, palgaandmed, hinnangud või personalinumber.



V.

Pististe ja korrupsiooni keeld

Me ei talu korrupsiooni ning väldime läbipaistvate protsesside abil isegi korruptiivse käitumise mulje tekkimist.

Lubamatute eeliste (pistis) vahetu või kaudne pakumine või tagamine ning selliste eeliste nõudmine või vastuvõtmine (korrupsioon) on mis tahes kujul rangelt keelatud. Ootame oma töötajatelt, et nad ei võtaks vastu ega pakuks altkäemakse ega muid lubamatuid eeliseid ning et nad ei osaleks ei vahetult ega kolmandate isikute kaudu korrumpeerunud äris ega tegevustes.

See keeld kehtib igale kontaktile avalike kohtadega, ametnikega või muude riigiametnikega (võimukandjatele pistise pakkumine) ning ärisuhetes ettevõtete või eramajanduses tegevate isikutega (pistise andmine ärisuhetes) nii siseriiklikul tasandil kui ka välismaal.

Keelu rikkujaid ootab kriminaalmenetlus. Pistise andmine ja vastuvõtmine on karistatavad ning toovad lisaks kaasa töökohakaotuse.

K: Mida tähendab korrupsioon?

V: Korrupsioon on sama mis pistise andmine või võtmine ning tähendab võimu kasutamist isikliku eelise saavutamiseks. Näiteks kasutab üks linna jäätmekäitlusettevõtte töötaja oma võimu, kui ta lubab juhil sõidukit tühjendada vaid põhjendamatu lisamakse eest.

Vältida tuleb ka näilist ebaausust ja mõõdutundetust. Seega ei tohi teha pakkumusi, lubadusi, pakkuda rahastust, kutseid ja kingitusi, kui neid võidakse mõista katsena ametnikku või äripartnerit mõjutada või talle altkäemaksu pakkuda.

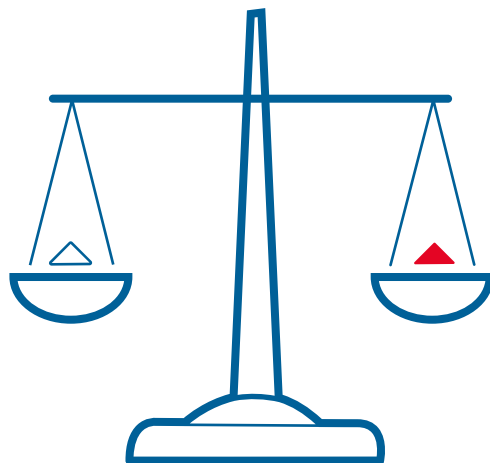
See ei laiene tavalistele väikese väärtusega juhuslikele kinkidele (nt reklaamkingitused) ning mõistlikkuse piiridesse jäävatele lõuna- ja üritusekutsetele.

Ametnikele ei tohi TOI TOI & DIXI Group vastavusametniku kirjaliku nõusolekuta teha ühtegi pakumust, rahastuspakumust, kutseid või kingitusi saata ega pakkuda.

Täpsemat teavet saate jaotisest „Suunised kingituste ja võõrustamistega ümberkäimise kohta“.

K: Keda tuleb käsitleda ametnikuna?

V: Avaliku halduse ülesandeid täitvad teenistujad, st ametnikud (politseinikud, tolliametnikud, finantsametnikud jne), kohtunikud, ministrid või haldustöötajad.



VI.

Õiglane konkurents

Pühendume õiglase erapooletu konkurentsi saavutamisele. Valdkonnas juhtival kohal oleva ettevõtte-na vaimustame kliente kvaliteedi ja teenustega **ega nõustu mis tahes lubamatute, konkurentsi piiravate tegevustega**, nagu näiteks hinnakokkulepped ja turu jaotamine konkurentide või tarnijatega, turuliidri positsiooni kuritarvitamine või lubamatu infovahetus konkurentide vahel.

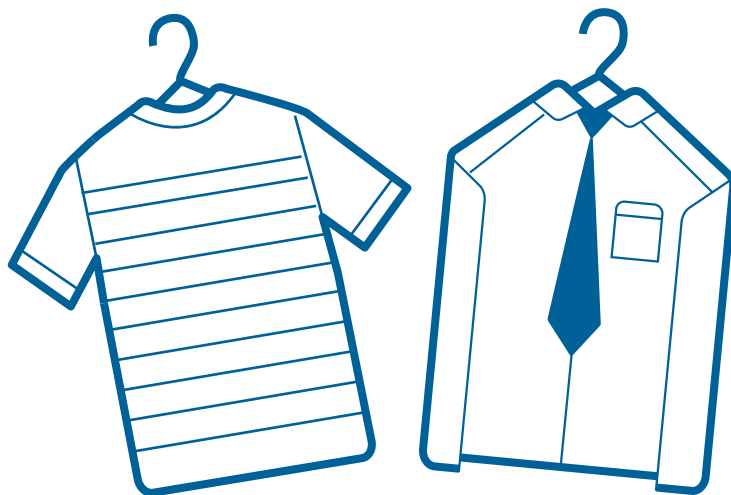
Konkurentsiõiguse valdkond on väga keeruline. Samal ajal põhjustavad konkurentsi-/kartelliseaduse rikkumised äärmiselt kõrgeid trahve, osades riikides isegi kriminaalmenetluse.

Kohalik haldus vastutab kohalike konkurentsi- ja kartelliseadustest kinnipidamise eest. Kahtluste korral pöörduge TOI TOI & DIXI Group vastavushalduri poole ja/või küsige juriidilist nõu.

Lähemat teavet saate jaotisest „Suuniseid konkurentsi- ja kartelliõiguse kohta“.

K: Minu tuttav töötab konkurendi heaks. Ta püüab pidevalt minuga meie hinnapoliitikast rääkida. Kas ma võin temaga rääkida?

V: Ei. Juba hinnainfo vahetamist võidakse pidada hindade kokkuleppimise katseks ning see on seetõttu lubamatu.



VII.

Hoiame eraviisilised huvid ärielistest huvidest eraldi

Ootame, et meie töötajad oleksid ettevõtte suhtes lojaalsed. Meie äri edust saavad kasu kõik töötajad. Äri-
list edu on võimalik saavutada vaid siis, kui kõik töötajad tegutsevad ettevõtte huvides ning kellegi jaoks ei ole isiklikud huvid olulisemad ettevõtte huvidest.

Seetõttu nõuame oma töötajatelt selliste olukordade vältimist, mille puhul satuvad isiklikud huvid TOI TOI & DIXI Group huvidega konflikti, isegi kui konflikt on näiline. **Ärilised otsused ei või tugineda isiklikel huvidel ja suhetel.** Ärisuhted peavad rajanema ja toimima ainult sisulistel kriteeriumidel.

Mitte iga huvide konflikt ei ole problemaatiline. Soo-

vime, et ärilisi otsuseid langetatakse objektiivselt ja ausalt. See nõuab võimalike huvide konfliktide läbipaistvat käsitlemist ning nendest teavitamist. See puudutab ka juba olemasolevaid võimalikke huvide konflikte. Pöörduge selleks oma vahetu ülemuse poole. Edasised kontaktisikud, kelle poole võite pöörduda, leiate peatükist VIII.

K: Kuidas tekivad huvide konfliktid?

V: Huvide konfliktid tekivad nt 1. kõrvalistest tegevustest, 2. hangetel osalemisel, äripartnerite või muude ettevõtete puhul; 3. ärisuhetest sugulaste või muude lähedaste isikutega, kes langetavad teie suhtes (personali puudutavaid) otsuseid.

K: Kes on sugulased või muud lähedased?

V: Näited on 1. abikaasa, 2. elukaaslane/vabaabielu, 3. vanemad, vanavanemad, kasuvanemad, 4. lapsed, lapselapsed, kasulapsed, 5. õed-vennad, poolõed-poolvennad, võõrasõed-võõrasvennad, 6. sõbrad, lähedased tuttavad, 7. muud isikud, kellega on olemas lähedane isiklik või majanduslik suhe.



VIII.

Asjadest avatult rääkimine

Kui teil on tunne, et teie töökeskkonnas on midagi valesti, peate sellest rääkima. Vigu tehakse ikka. Kui seda juhtub, on teie ülesanne aidata neid parandada.

Kui teile tundub, et mingi toimimis- või käitumisviis rikub tegevusjuhendit, ettevõttesiseseid suuniseid, õiguslikke eeskirju või seadust, olete kohustatud sellest teavitama.

Mitte ükski töötaja, kes juhib tähelepanu valele toimimisviisile seaduslikust vaatenurgast nähtuna, ei pea kartma negatiivseid tagajärgi ka siis, kui vihje osutub põhjendamatuks. Teadlikke valesüüdistusi ei tohi esitada ning nende esitamine toob esitajatele kaasa tagajärjed.

Vihjeid võib anda ka anonüümselt. Kõiki esitatud vihjeid käsitletakse konfidentsiaalselt ning nõutava hoolikusega. Kõiki vihjeid menetletakse ning vajaduse korral rakendatakse sobivaid meetmeid. Soovi korral saate oma vihje kohta tagasisidet.

Tegevusjuhendis kirjeldatud reeglite, ettevõttesiseste suuniste või seaduse rikkumisega võivad ettevõtetele ja töötajatele kaasuda rasked tagajärjed. Aidake kaasa rikkumiste ennetamisele või nende avalikustamisele.

On erinevaid viise oma murest teavitamiseks.

Pöörduge palun

- oma juhi või osakonnajuhi poole;
- oma kontaktisiku poole personaliosakonnas;
- oma kohapealse vastavusisiku poole;
- TOI TOI & DIXI Group vastavushalduri poole;
- Let us know! – meie välise vihjesüsteemi poole, mis on teie jaoks ööpäevaringselt veebis või telefoni teel kättesaadav.

Juurdepääs veebis:

<https://www.bkms-system.net/ttd/let-us-know>

Vastavusteemade kõneliini:

Euroopa +49 2102 9538001

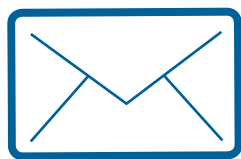
USA +1 404 8239020

Aasia +852 800931713

Kui kasutate veebi kaudu lähenemist või vastavusosakonna telefoniliini, on teil võimalus oma probleemist täiesti anonüümselt teada anda, kui seda soovite.

K: Kardan siiski, et see toob minu jaoks kaasa negatiivseid tagajärgi. Kuidas saan anonüümse vihje anda?

V: Võite näiteks luua fiktiivse meiliaadressi ja pöörduda aadressi compliance@toitoidixi.com poole. Peale selle saate meie välise vihjesüsteemi Let us know! kaudu pöörduda telefoni teel või veebis. Sellistel juhtudel on teie anonüümsus täielikult garanteeritud, kui te seda soovite.



IX.

Kontaktisik

Juhul kui teil on tegevusjuhendi, seadusest tulenevate nõuete või konkreetsete asjaolude kohta küsimusi, pöörduge oma kohaliku vastavusametniku või TOI TOI & DIXI Group vastavuskontrolli kontaktisiku poole

Katja Schützeberg

E-post: katja.schuetzeberg@toitoidixi.com

või compliance@toitoidixi.com

Telefon: +49 2102 852 128

K: Mida teha, kui küsimust ei käsitleta tegevusjuhendis?

V: Tegevusjuhendis ei suudeta muidugi käsitleda kõiki küsimusi ja olukordi, mis igapäevases ärisuhtluses ette tulla võivad. Küsimuste puhul pöörduge oma juhi, kohaliku vastavusosakonna kontaktisiku või TOI TOI & DIXI Group vastavus-
halduri poole.

